



OSCAR HAHN, CALARDONADO EN ESPAÑA:

## "Desde Mistral, Huidobro y Neruda la poesía chilena ha tenido gran acogida"

A los 77 años, el poeta acaba de recibir el Premio Loewe por el libro "Los espejos comunicantes". Desde Europa, Hahn valora el impacto en el extranjero de los autores nacionales.

ROBERTO CARRERA C.

Mientras uno estaba en Madrid, el otro en Barcelona. Se movían por España sin toparse, recibiendo galardones, distinciones académicas, elogios y aplausos. Nadie se puso de acuerdo, pero todo esto pasó la semana pasada: Raul Zurita (1950) era distinguido por la Universidad de Alicante con un doctorado honoris causa; y Oscar Hahn (1933) recogía el Premio Loewe de Poesía por su libro "Los espejos comunicantes".

Los españoles se reñican ante la poesía española. Todavía desde allá, en plena gloria, Hahn cuenta: "Ha sido muy gratificante, pero estoy al borde del colapso".

El poeta habla entre Sevilla y Alcalá de Henares. Mejor dicho, responde un mail cuando encuentra una pausa. Desde que el 12 de marzo pasado le entregaron el Loewe, que en sus 26 versiones solo había premiado a dos latinoamericanos, Hahn ha estado en una pequeña gira por diversas ciudades recibiendo tanto o más atención de la prensa que cuando en 2011 ganó el Premio Nacional de Literatura.

"Ha sido muy significativo para mí, porque el premio Loewe tiene una gran recepción en España en los medios literarios y no literarios", dice.

Recién publicado en España por editorial Visor, en "Los espejos comunicantes" Hahn actualiza los tópicos que desde hace más de 50 años lo persiguen. "Reaparecen los temas que atraviesan toda mi obra poética: la muerte, el amor, la crítica a la contingencia, la protesta contra la guerra, el Apocalipsis y la dimensión fantástica, aunque vistos desde otras perspectivas. Se trata, claro, de proponer nuevas visiones dentro de la misma temática y no de marcar el paso", sostiene.

En el poema que da título al libro, Hahn imagina una revolución de los espejos: "Todos los reflejos de personas / y animales emergerán de los espejos / e invadirán aldeas y ciudades", escribe. En otros, muestra un reloj de pared, la soledad se convierte en la más fiel compañera o ilusiones fantasmales nos imaginan a nosotros como fantasmas.

Según el poeta, su topocritorio está prácticamente intacto desde su primer libro, "Esta rosa negra" (1954). Cier, de hecho, que un texto de dicho libro, "Reencarnación de los carniceros", podría estar en "Los espejos comunicantes" sin desafiarse: "Un poema escrito a los 17 años, en un libro terminado cerca de los 77", dice.

Como correlato de "Los espejos comunicantes" aparece su regreso a Chile, en 2008, después de vivir 35 años en Iowa, E.U.A. "Hay varios poemas que

no podría haber escrito si no hubiera vuelto. Por ejemplo, "La sequedad", "Depredadores" y "Vals de Santiago", cuenta el escritor, guardándose uno que seguramente también como su firma al estar acá: "Muerte de un poeta". Empieza así: "¿Qué estará pensando Gonzalo / Rojas qué poema imposible / estará fraguando su mente / en estos meses de agonía / qué pacto insondable / con las sombras?".

Antes de seguir moviéndose por España, Hahn valora los elogios que ha recibido por allá, en sincronía con los de Zurita.

"Desde Gabriela Mistral hacia acá, pasando por Huidobro y Neruda, la poesía chilena siempre ha tenido una acogida muy buena en el extranjero. Es como una cadena a la cual se van agregando nuevos eslabones", dice. Y termina: "No hace mucho, Nicanor Parra y Gonzalo Rojas, por nombrar los casos más evidentes. Y sin pretender compararme con los poetas mencionados, el 2015 mi amigo Raul y yo hemos tenido la suerte de ser reconocidos. En este punto uno tendría que preguntarse con Gonzalo: ¿Dónde, por dónde vienen los otros?".



Oscar Hahn ha recibido en España más interés mediático que cuando obtuvo en Chile el Premio Nacional.

El Mercurio, 22.03.2015 p. A12

# "Desde Mistral, Huidobro y Neruda la poesía chilena ha tenido gran acogida" [artículo] Roberto Carega C.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Careaga C., Roberto

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2015

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Desde Mistral, Huidobro y Neruda la poesía chilena ha tenido gran acogida" [artículo] Roberto Carega C.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile